

УДЛИНИТЕЛЬ-ПОДВЕС БЫТОВОЙ ТИПА У

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Удлинитель-подвес бытовой типа У товарного знака IEK (далее – удлинитель) предназначен для подключения нескольких электрических потребителей к однофазной электрической сети напряжением до 250 В частоты 50 Гц, а также для зарядки и питания устройств через USB-A, USB-C.

Область применения удлинителя: временное электроснабжение в помещениях переносных, передвижных электроприборов и электроустановок. Удлинитель включает в себя две силовые розетки и два USB-порта, которые объединены в одном устройстве для экономии места, а также подвес, который позволяет легко и быстро закрепить удлинитель на поверхности (столе / плоской поверхности и т.д.).

Удлинитель соответствует техническим регламентам ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016.

Технические данные

Основные технические данные удлинителей приведены в таблице 1.
Габаритные размеры удлинителя приведены на рисунке 1.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать удлинитель с механическими повреждениями гибкого кабеля, корпуса розетки или вилки.

Разбирать изделие.

Подключать к удлинителю нагрузку, превышающую допустимую мощность по таблице 1.

Подключать удлинитель к поврежденной розетке электропроводки.

При эксплуатации необходимо прокладывать удлинитель вдали от химически активной среды, горючих и легковоспламеняющихся предметов, а также вдали от острых и режущих предметов, способных вызвать его повреждение. Регулярно проверять электрические соединения и целостность гибкого кабеля. При эксплуатации не допускать попадания воды на вилку и розетки.

Правила эксплуатации

Возможность использования удлинителей в условиях, отличных от указанных в таблице 1, должна согласовываться с изготовителем.

Удлинитель не требует специальной подготовки к эксплуатации, кроме внешнего осмотра, подтверждающего отсутствие видимых повреждений корпуса и гибкого кабеля, наличие четкой маркировки.

Порядок эксплуатации изделия:

- размотать полностью шнур удлинителя;
- включить удлинитель с помощью вилки в бытовую электрическую сеть 230 В;
- подключить к удлинителю электроприборы;
- для крепления удлинителя на вертикальной / горизонтальной поверхности, используйте подвес.

Удлинитель является законченным изделием и ремонту не подлежит. При выходе из строя заменить.

EN

Basic product data

Household cord extension set of U type of IEK trademark with hanger (hereinafter – the extension set) is designed to connect several electrical consumers to a single-phase electrical network voltage of up to 250 V and frequency of 50 Hz, as well as for charging and powering devices via USB-A, USB-C.

Scope of application of the extension set: temporary power supply of portable, mobile electrical appliances and electrical installations in premises.

The extension set includes two socket-outlets and two USB ports, which are combined in one device to save space, as well as a hanger, which allows you to quickly and easily fix the extension set on a surface (table / flat surface, etc.).

Technical data

Basic technical data of the extension sets are given in table 1.

Overall dimensions of the extension set are shown in figure 1.

Safety measures

IT IS FORBIDDEN TO

Operate the extension set with mechanical damage to the flexible cable, case of socket-outlet or plug.

Dismantle the product.

Connect a load exceeding the permissible power listed in table 1 to the extension set.

Connect an extension set to a damaged mains socket-outlet.

When in use, keep the extension set away from chemically active environments, flammable and combustible objects, and away from sharp and cutting objects that can cause damage to the set. Regularly check the electrical connections and the integrity of the flexible cable. Keep the plug and socket-outlets free of water during operation.

Operation rules

The feasibility of using extension sets in conditions other than those specified in table 1 should be agreed with the manufacturer.

The extension set does not require special preparation for operation, except for external inspection, confirming the absence of visible damage to the housing and flexible cable, the presence of legible markings.

The order of product operation:

- unwind the cord of the extension set completely;
- plug the extension set into the 230 V household electrical network;
- connect electrical appliances to the extension set;
- to mount the extension set on a vertical / horizontal surface, use a hanger.

The extension set is a finished product and cannot be repaired. In case of failure, replace it.

KZ

Бұйым туралы негізгі мәліметтер

IEK тауар белгісінің У типті тұрмыстық аспа ұзартқышы (бұдан әрі – ұзартқыш) кернеуі 250 В-қа дейінгі жиілігі 50 Гц бір фазалы электр желісіне бірнеше электр тұтынушыларды жалғауға, сондай-ақ құрылғыларды USB-A, USB-C арқылы зарядтауға және қоректендіруге арналған.

Ұзартқыштың қолдану аясы: үйжайларда тасымалы, жылжымалы электр аспаптары мен электр қондырғыларын уақытша электрмен жабдықтау. Ұзартқыш өзіне екі күшті розетка мен екі USB-портты қамтиды, олар орын үнемдеу үшін бір құрығыға, сондай-ақ ұзартқышты бетке (үстелге / жалпақ бетке және т.б.) оңай әрі жылдам бекітуге мүмкіндік беретін аспаға біріктірілген.

Ұзартқыш КО 004/2011 ТР-нің, КО 020/2011 ТР-нің, ЕАЭО 037/2016 ТР-нің техникалық регламенттеріне сәйкес келеді.

Техникалық деректері

Ұзартқыштардың негізгі техникалық деректері 1 кестеде келтірілген.

Ұзартқыштың габариттік өлшемдері 1 суретте келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

ТҰЙЫМ САЛЫНАДЫ

Иілгіш кабелі, розеткасының немесе ашасының корпусы механикалық зақымдалған ұзартқышты пайдалануға.

Бұйымды бөлшектеуге.

1 кесте бойынша ұзартқышқа шекті қуаттан асатын жүктемені жалғауға. Ұзартқышты электр сымдар желісінің зақымдалған розетеасына жалғауға

Пайдаланған кезде ұзартқышты химиялық белсенді ортадан, жанғыш және жеңіл тұтанатын заттардан алыста, сондай-ақ оның зақымдалуын туғызуы мүмкін үшкір және кескіш заттардан алыста төсеу керек. Иілгіш кабелдің электр жалғанымдары мен бүтіндігін жүйелі түрде тексеру керек. Пайдаланған кезде ашаға немесе розеткаға судың тиюіне жол бермеу қажет.

Пайдалану қағидалары

Ұзартқыштарды 1 кестеде көрсетілгеннен өзгеше жағдайларда пайдалану мүмкіндігі дайындаушымен келісілуі тиіс.

Ұзартқыш корпусы мен иілгіш кабелде көрінетін зақымданулардың жоқтығын, анық таңбаланымның барын растайтын сырттай қарап тексеруді қоспағанда, пайдалануға арнайы дайындауды қажет етпейді.

Бұйымды пайдалану тәртібі:

- ұзартқыштың баулығын толық тарқату;
- ұзартқышты 230 В тұрмыстық электр желісіне ашаның көмегімен қосу;
- ұзартқышты электр аспаптарға жалғау;
- ұзартқышты вертикалды/көлденең беттерге бекіту үшін аспаны

пайдаланыңыз.

Ұзартқыш аяқталған бұйым болып табылады және жөнделмейді. Істен шыққан кезде айырбастау керек.

Таблица / Table 1 / Кесте 1

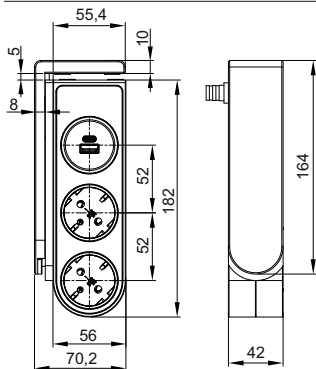
Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Модификация / Version / Түрленімі U02 / U02
Номинальное напряжение / Rated voltage / Номиналды кернеу, V	250
Частота тока / Current frequency / Токтың жиілігі, Hz	50
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток, A	16
Максимальная суммарная мощность нагрузки / Maximum total load power / Жүктеменің максималды жиынтық қуаты, W	3680
Длина удлинителя / Extension set length / Ұзартқыштың ұзындығы, m	1,5
Сечения проводников гибкого кабеля / Flexible cable conductor cross sections / Иілгіш кабелдің сымдарының кималары, mm ²	3×1,5
Количество розеток, шт. / Number of socket-outlets, pcs. / Розеткалар саны, дн.	2

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Модификация / Version / Түрленімі
		Y02 / U02
Тип розеток / Socket-outlet types / Розеткалар түрі		2P+ 
Выключатель / Switch / Ажыратқыш		—
Количество USB-A портов, шт. / Number of USB-A ports, pcs. / USB-A порттар саны, дн.		1
Количество USB-C портов, шт. / Number of USB-C ports, pcs. / USB-C порттар саны, дн.		1
Порт USB-A / USB-A port / USB-A порты	Напряжение питания для устройств / Power supply voltage for devices / Құрылғының қоректендіру кернеуі, V	5
	Максимальный ток потребления на одно устройство / Maximum current consumption per device / Бір құрылғының максималды тұтыну тогы, mA	2400
Порт USB-C / USB-C port / USB-C порты	Напряжение питания для устройств / Power supply voltage for devices / Құрылғының қоректендіру кернеуі, V	5
	Максимальный ток потребления на одно устройство / Maximum current consumption per device / Бір құрылғының максималды тұтыну тогы, mA	3000
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529) / Degree of protection according to IEC 60529 / 14254 MEMCT (IEC 60529) бойынша қорғаныш дәрежесі		IP20
Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ Р 58698 (МЭК 61140) / Protection class against electric shock according to IEC 61140 / Р 58698 MEMCT (МЭК 61140) бойынша электр тогы соғудан қорғаныш санаты		I
Цвет / Colour / Түсі		Белый; черный / White; black / Ақ; қара
Температура эксплуатации / Operating temperature / Пайдалану температурасы, °C		От плюс 1 до плюс 35 / From plus 1 to plus 35 / Плюс 1-ден плюс 35-ке дейін
Среднее значение относительной влажности / Average relative humidity / Салыстырмалы ылғалдылықтың орташа мәні		Не более 80 % при плюс 25 °C / Not more than 80 % at plus 25 °C / Плюс 25 °C-де 80 %-дан аспайды
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл		5
Гарантийный срок, лет / Warranty period, years / Кепілді мерзім, жыл		2
Комплект поставки / Delivery set / Жеткізілім жиынтығы		Удлинитель – 1 шт., паспорт – 1 экз. / Cord extension set – 1 pcs., passport – 1 copy / Ұзартқыш – 1 дн., паспорт – 1 дн.

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 1

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Модификация / Version / Түрленімі
	Y02 / U02
Условия транспортирования / Transportation conditions / Тасымалдау шарттары	Любой вид крытого транспорта, защищающий изделие от грязи, влаги и ударных нагрузок / Any type of covered transport that protects the product from dirt, moisture and impact loads / Бұйымды былғаныштан, ылғалдан және соққылық жүктемелерден қорғайтын жабық көліктің кез келген түрі
Температура воздуха при транспортировании / Air temperature during transportation / Тасымалдау кезінде ауаның температурасы, °C	От минус 40 до плюс 50 / From minus 40 to plus 50 / Минус 40-тан плюс 50-ге дейін
Места хранения / Storage areas / Сақтау орындары	Закрытые помещения с естественной вентиляцией / Closed rooms with natural ventilation / Табиғи желдетілетін жабық үйжайлар
Температура воздуха при хранении / Storage air temperature / Сақтау кезінде ауаның температурасы, °C	От минус 40 до плюс 50 / From minus 40 to plus 50 / Минус 40-тан плюс 50-ге дейін
Утилизация / Disposal / Көдеге жарату	Утилизация удлинителей производится в соответствии с требованиями законодательства стран реализации / Dispose of extension sets in accordance with the legal requirements of the countries of sale / Ұзартқыштарды көдеге жарату өткерілетін елдегі заңнаманың талаптарына сәйкес жүргізіледі



Удлинитель Y02 / Cord extension set U02 /
Ұзартқышы Y02

Рисунок 1 – Габаритные размеры удлинителей /
Figure 1 – Overall dimensions of the extension
sets / Сурет 1 – Ұзартқыштардың габариттік
өлшемдері